

SHARP^R

ELECTRONIC ORGANIZER
ELEKTRONISCHER ORGANISATOR
AGENDA ÉLECTRONIQUE
ORGANIZADOR ELECTRONICO
ORGANIZZATORE ELETTRONICO
ELEKTRONISK ANTECKNINGSBOK
ELEKTRONISCHE ORGANIZER

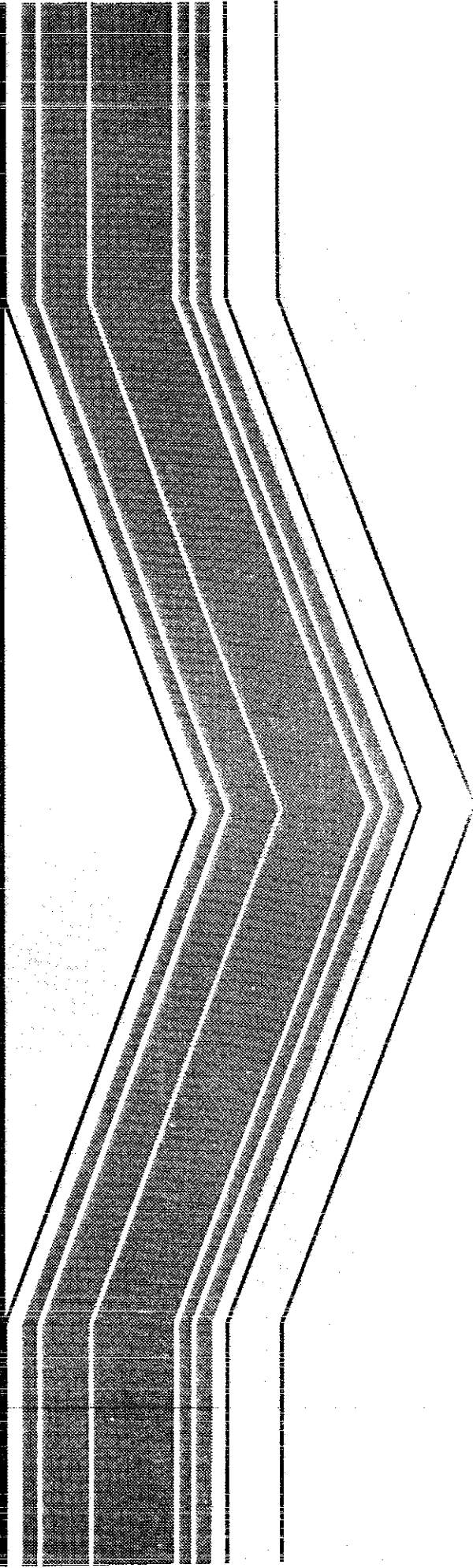
MODEL
MODELL
MODELE
MODELO
MODELLO
MODELL
MODEL

EL-6360 EL-6390

OPÉRATION MANUAL
MANUAL DE MANEJO
GEBRUIKSAANWIJZING

BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUALE DI ISTRUZIONI

MODE D'EMPLOI
BRUKSANVISNING



<Key Layout>

<Anordnung der Tasten>

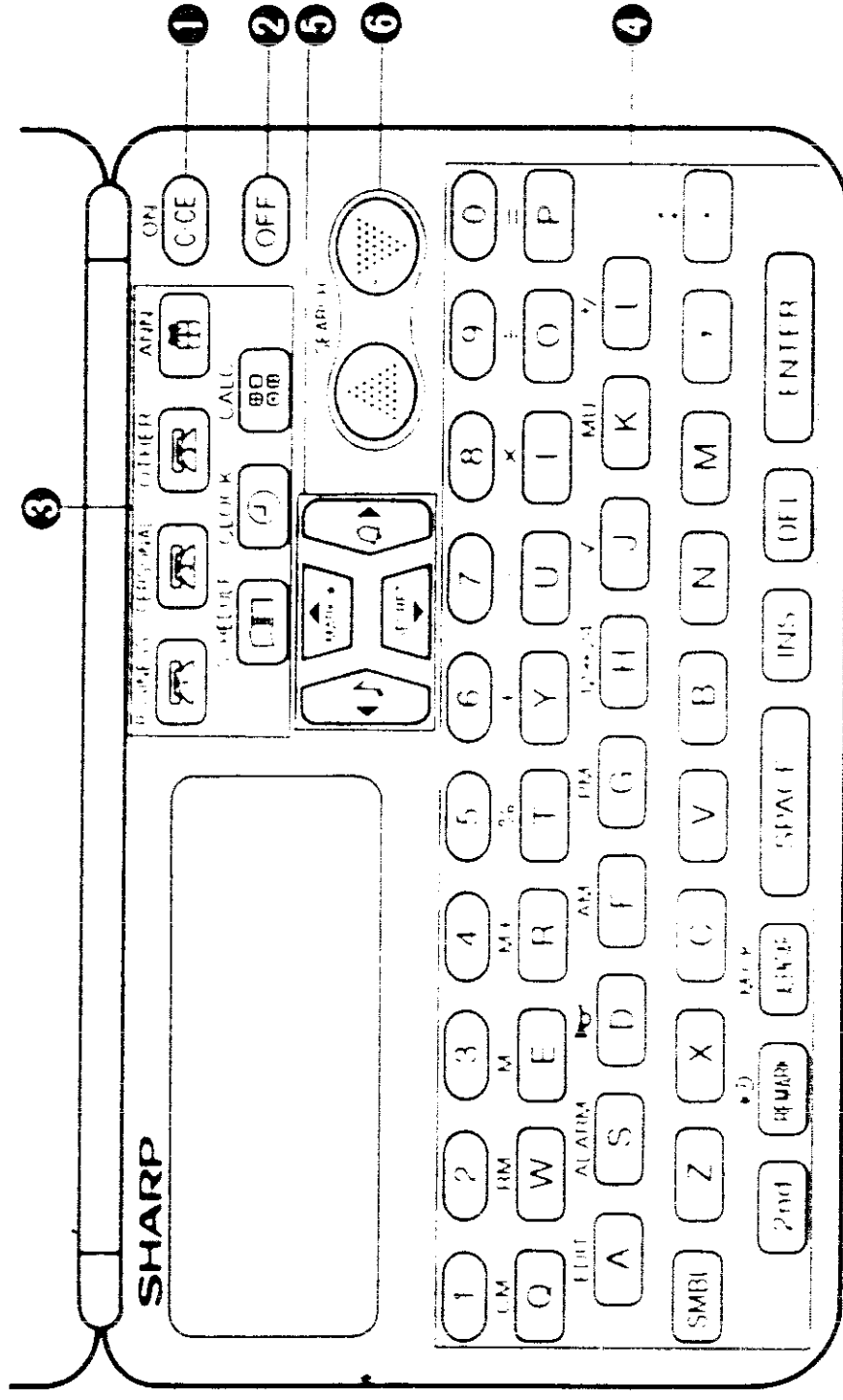
<Emplacement des touches>

<Disposición del teclado>

<Disposizione dei tasti>

<Översikt>

<Plaats van de toetsen>



BELANGRIJKE OPMERKINGEN

- SHARP beveelt u ten zeerste aan om al uw schriftelijke notities te bewaren, naast de ingevoerde gegevens. In bijna alle apparaten met een elektronisch geheugen is het onder bepaalde omstandigheden mogelijk dat de gegevens gewist worden of gewijzigd. SHARP kan niet verantwoordelijk worden gesteld indien gegevens verloren gaan of onbruikbaar worden als gevolg van een foutief gebruik van het apparaat, reparaties, defecten, vervangen van de batterijen of gebruik van het apparaat nadat de batterijen leeg zijn, of om welke andere reden dan ook.
- SHARP neemt geen enkele verantwoording op zich, zij het direct of indirect, voor financiële verliezen of claims van derden, als gevolg van het gebruik van dit produkt of een van zijn functies. Hieronder worden bijvoorbeeld gestolen nummers van kredietkaarten verstaan, wijziging van ingevoerde gegevens enz.
- Alle informatie in deze gebruiksaanwijzing kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

VOORZORGSMAATREGELEN

- Steek de organizer niet in de achterzak van uw broek.
- Laat de organizer niet vallen en oefen er ook geen grote druk op uit.
- Stel de organizer niet bloot aan extreem hoge of lage temperaturen.
- Reinig de organizer uitsluitend met een zachte, droge doek.
- Laat de organizer uitsluitend bij een erkende SHARP servicedienst repareren.

Opmerking: De informatie in deze gebruiksaanwijzing is van toepassing op beide modellen, tenzij anders vermeld.

Het is mogelijk dat een van deze modellen in uw land niet verkrijgbaar is.

INHOUDSOPGAVE

Alvorens de organizer in gebruik te nemen	3
Indien de organizer in het geheel niet meer werkt	4
Benaming van de onderdelen	5
Symbolen op het display	6
Verplaatsen van de cursor	7
Kiezen van de functie	8
Invoeren van tekens	9

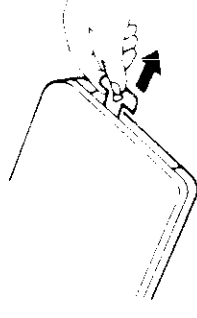
In/uitschakelen van de bedieningstoon	10
Klokt functie	10
Telefoon gids functie	15
Schemafunctie	22
Verjaardagsfunctie	27
Geheimfunctie	31
Geheugencapaciteit	37
Wissen van het geheugen	40
Calculatorfunctie	43
Voeding	44
Technische gegevens	51
Aanhangsel	I

Alvorens de organizer in gebruik te nemen

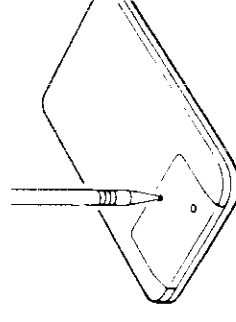
Volg de onderstaande aanwijzingen op voordat u de organizer de eerste maal gebruikt.

1. Trek het isolatievel uit de organizer. (Afb. 1) (Dit vel is in de fabriek aangebracht om onnodig verbruik van de batterijen te voorkomen. De organizer begint te werken zodra het vel verwijderd is.)
2. Druk op de **RESET**-schakelaar aan de achterzijde van de organizer. (Afb. 2)
3. Druk op **[2nd]** **[ENTER]**.
4. Herhaal stap 2 en 3.
5. Stel de datum en de tijd in. (Zie pagina 10.)

Druk de **RESET**-schakelaar met een balpen of een dergelijk voorwerp in. Gebruik geen voorwerp waarvan de punt kan afbreken of een voorwerp met een erg scherpe punt.



Afb. 1



Afb. 2

Indien de organizer in het geheel niet meer werkt

Als de organizer tijdens het gebruik wordt blootgesteld aan een krachtig extern elektrisch veld of een sterke schok, kan het gebeuren dat geen van de toetsen (met inbegrip van

ON

[C-CE]) meer werkt. Mocht dit voorkomen, druk dan op de **RESET**-schakelaar aan de

achterzijde van de organizer en op een andere toets, met uitzondering van **[2nd]** **[ENTER]**.

Indien een inwendige fout optreedt, verschijnen beurtelings "**DATA PROBLEM**" (storing in gegevens) en "**PRESS RESET**" (**RESET** indrukken) op het display. Wis in dit geval het hele geheugen door bovenstaande stap 2 en 3 uit te voeren.

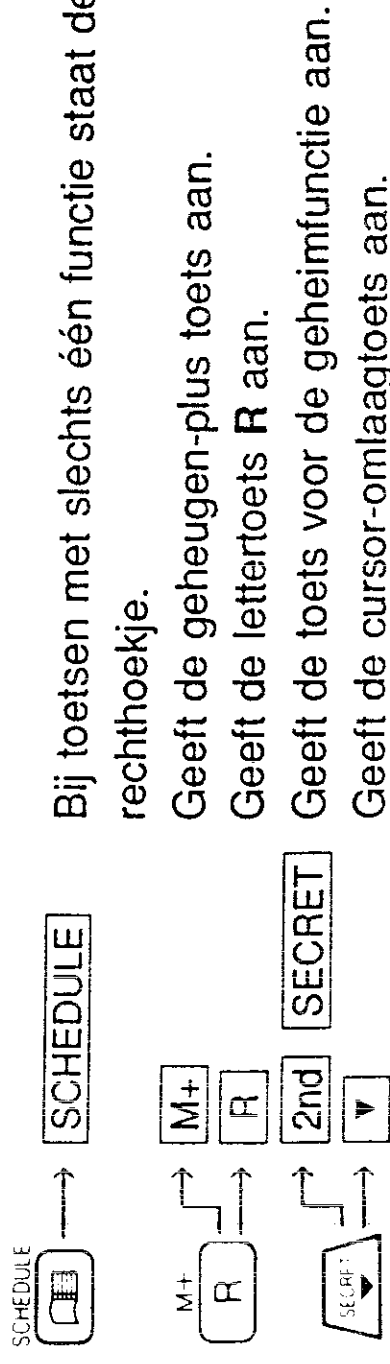
Benaming van de onderdelen

Zie de afbeelding op de eerste pagina van de gebruiksaanwijzing.

RESET-schakelaar (aan de achterzijde van het apparaat)

- 1 **Inschakeltoets/wistoets/invoer-wistoets**
- 2 **Uitschakeltoets**
- 3 **Functietoetsen**
- 4 **Toetsenbord**
- 5 **Cursorbesturingstoetsen**
- 6 **Zoektoetsen (SEARCH)**

In deze gebruiksaanwijzing worden de toetsen aangegeven door symbolen, bijvoorbeeld:



Symbolen op het display

	:	Letters en symbolen kunnen worden ingevoerd.
	:	De vertrouwelijke gegevens zijn toegankelijk.
	:	Het schema-alarm zal klinken.
	:	Het dagelijks alarm zal klinken.
	:	De toon voor het aangeven van de volle uren zal klinken.
AM	:	De aangegeven tijd is tussen 12:00 uur 's nachts en 12:00 uur 's middags.
PM	:	De aangegeven tijd is tussen 12:00 uur 's middags en 12:00 uur 's nachts.
R	:	In de telefoongidsstand kan een opmerking worden ingevoerd.
	:	De verjaardag-herinneringsfunctie is ingeschakeld.
	:	Er is meer informatie links van het huidige display. ( indrukken.)
	:	Er is meer informatie rechts van het huidige display. ( indrukken.)
	:	Er is meer informatie boven het huidige display. ( indrukken.)
	:	Er is meer informatie onder het huidige display. ( indrukken.)
*	:	Geeft aan dat de opgeroepen gegevens vertrouwelijk zijn.
2nd	:	Geeft aan dat  is ingedrukt. De functie of letter die staat aangegeven op het blauwe gedeelte van het toetsenbord kan gebruikt worden.

- Het is mogelijk dat  soms zwak op het display oplicht. Dit heeft echter geen invloed op de werking van de organizer.
- In deze gebruiksaanwijzing worden alleen de symbolen aangegeven die nodig zijn voor de beschrijving.

Verplaatsen van de cursor

De cursor kan verplaatst worden met de , ,  en  toetsen.

 : De cursor wordt naar rechts verplaatst.

 : De cursor wordt naar links verplaatst.

 : De cursor wordt naar de meest linkse kolom van de bovenste regel verplaatst.

 : De cursor wordt naar de meest linkse kolom van de onderste regel verplaatst.

• Houd , ,  of  ingedrukt om de cursor snel te verplaatsen.

Kiezen van de functie

Deze organizer heeft vijf functies:

klok, telefoongids, schema, verjaardag en calculator.

- Klok

CLOCK

- Telefoongids

BUSINESS , **PERSONAL** of **OTHER**

- Schema

SCHEDULE

- Verjaardag

• **ANN**

(SAT)
1994- 1- 1
0:00 00

A NAME?

1994
00-00 00:00
-00-00 00:00

ANN. DATE?
00-00

- Calculator

CALC



Invoeren van tekens

1. Invoeren van letters

Letters kunnen worden ingevoerd wanneer **A** op het display wordt aangegeven.

Opmerking: De cursor ( of ) geeft de plaats aan waar de letter komt te staan.

2. Invoeren van symbolen

Symbolen kunnen worden ingevoerd wanneer **A** op het display wordt aangegeven.

1. Druk op **SMBL**. Bij herhaaldelijk indrukken van **SMBL** verschijnen de symbolen in deze volgorde: ' → ° → \$ → ¥ → £ → → → ← → (→) → # → * → ' ...
2. Druk op **▶** om opeenvolgende symbolen in te voeren.

3. Invoeren van cijfers

Gebruik **0** t/m **9** om cijfers in te voeren.

4. Invoeren van koppelteken (-), punt (.), spatie () of dubbele punt (:)

Druk respectievelijk op **2nd** **-**, **.**, **SPACE** of **2nd** **:**.

In/uitschakelen van de bedieningstoon

De bedieningstoon wordt in- en uitgeschakeld door indrukken van **2nd** **f**. Wanneer de toon is ingeschakeld, verschijnt in de calculator-stand **f** op het display.

Klokfunctie

1. Instellen van de datum en de tijd

Voorbeeld: Instellen van de datum en tijd op 8 februari, 1996, 10:05 's morgens.

1. Druk op **CLOCK** zodat de tijdsaanduiding verschijnt.

(SAT)
1994-1-1
0:02 20

2. Druk op **2nd** **EDIT** .
De cursor begint te knippen.

1	9	9	4	-	1	-	1
					0	:	02 29

3. Druk op **12** **◀▶** **24** en kies de 12-uurs of 24-uurs aanduiding. Bij het indrukken van de toets wordt tussen beide tijdsystemen omgeschakeld. Bij de 12-uurs aanduiding verschijnt op het display "**AM**" of "**PM**". In dit voorbeeld wordt de 12-uurs aanduiding gekozen.
4. Voer het uur en de minuten in.
AM **1** **0** **0** **5**
(Zowel voor het uur als de minuten moeten twee cijfers worden ingevoerd.)
De seconden komen automatisch op 00 te staan.
5. Voer het jaar, de maand en de dag in.
1 **9** **9** **9** **6** **0** **2** **0** **8**
Gebruik **▶** om een cijfer dat niet veranderd hoeft te worden over te slaan.
(Voor de maand en de dag moeten twee cijfers worden ingevoerd.)
6. Druk op **ENTER** . De klok begint nu te lopen bij nul seconden vanaf de ingestelde tijd.
- De ingebouwde kalender loopt van 1 januari, 1901 tot 31 december, 2098.

- Als een niet bestaand jaar of een niet bestaande maand, dag of tijd wordt ingevoerd, verschijnt kortstondig de melding "ERROR!" (fout) op het display bij het indrukken van **ENTER**. Voer in dit geval de juiste waarde in en druk nogmaals op **ENTER**.

2. Aangeven van de datum en de tijd

Druk op **CLOCK** om de datum en de tijd op het display aan te geven. De dag van de week wordt eveneens op het display aangegeven.

(THU)
1996--2--8
10:05 30

3. Veranderen van de tijd

1. Druk op **CLOCK** zodat de tijd op het display verschijnt.
2. Druk op **2nd** **EDIT**. De cursor begint te knipperen.
3. Breng de cursor naar de plaats waar u de verandering wilt aanbrengen.
4. Geef het juiste cijfer in. De seconden worden automatisch op nul teruggesteld.
5. Druk op **ENTER**. De klok begint te lopen.

4. Omschakelen tussen de 12-uurs en de 24-uurs tijdsaanduiding

1. Druk op **CLOCK** zodat de tijd op het display verschijnt.
2. Druk op **2nd** **EDIT**.

3. Druk op **12◀▶24** . Bij indrukken van **12◀▶24** wordt tussen het 12-uurs en het 24-uurs tijdsysteem omgeschakeld.
4. Druk op **ENTER** .

5. Dagelijks alarm

Als de alarmtijd wordt bereikt, hoort u gedurende één minuut een pieptoon.

Druk op **CLOCK** , **ALARM** , **C-CE**^{ON} of **OFF** om de pieptoon af te zetten.

(1) Instellen van de alarmtijd

1. Druk op **2nd** **ALARM** zodat het scherm met de alarmtijd verschijnt.

ALARM	OFF
	0 : 00

2. Druk op **2nd** **EDIT** .
3. Stel de gewenste tijd in.
4. Druk op **ENTER** .

De tijd voor het dagelijks alarm is ingesteld en de alarmfunctie wordt automatisch ingeschakeld. ("▶◀" verschijnt op het display.)

- Het tijdsysteem voor het dagelijks alarm is hetzelfde systeem als dat wat gebruikt wordt voor de klok.

(2) In- en uitschakelen van het dagelijks alarm

Het dagelijks alarm is ingeschakeld als " " op het display wordt aangegeven.

" " verschijnt of verdwijnt wanneer  wordt ingedrukt terwijl de alarmtijd wordt aangegeven.

(3) Veranderen van de alarmtijd

Bij het instellen van een nieuwe alarmtijd komt de oude alarmtijd automatisch te vervallen. (Zie "(1) Instellen van de alarmtijd".)

6. Inschakelen van de toon voor het aangeven van de uren

Wanneer deze functie is ingeschakeld, hoort u steeds een toon wanneer het volle uur wordt bereikt.

1. Druk op  zodat de tijd op het display verschijnt.
2. Druk op . ("()" verschijnt op het display.)
 - "" verschijnt of verdwijnt wanneer  in de klokstand wordt ingedrukt.

Telefoongidsfunctie

Er zijn drie verschillende telefoongidsen: BUSINESS (zakelijk), PERSONAL (privé) en OTHER (overige nummers). Druk op **BUSINESS**, **PERSONAL** of **OTHER** voor het kiezen van de gewenste telefoongids.

Een "ingang" in de telefoongids bestaat uit drie eenheden: naam, nummer en opmerking. Het maximale aantal tekens en het soort tekens dat kan worden ingevoerd is als volgt:

	Display	Aantal tekens	Soort tekens
Naam	A NAME?	36 tekens	Letters, symbolen, punt, cijfers, -, spatie
Nummer	NUMBER? _	60 cijfers (5 regels)	Cijfers, -, spatie, dubbele punt, F, H, C
Opmerking	A REMARK?	36 tekens	Letters, symbolen, punt, cijfers, -, spatie

1. Vastleggen van een telefoonnummer

Voorbeeld: Vastleggen van de naam "EDWARDS ROBERT", nummer "201-265-5600" en

"F 265-1234", met de opmerking "ABC CO."

1. Druk op **BUSINESS** om de telefoongidsfunctie in te schakelen.

2. Voer de naam in.

E	D	W	A	R	D	S
SPACE	R	O	B	E	R	T

← A EDWARDS ROBERT	—
---------------------------	---

3. Druk op **ENTER** (of **▼**). (De cursor komt op de plaats te staan waar het nummer moet worden ingevoerd.)

4. Voer het telefoonnummer in.

2	0	1	—	2	6	5	—	5	6
0	0	F	SPACE	SPACE	SPACE	SPACE	SPACE	SPACE	SPACE
2	6	5	—	1	2	3	4		

201—265—5600↑
F 265—1234
—

- De nummers voor fax (F), privé (H) en draagbare telefoon (C) kunnen aangegeven worden door de corresponderende letter vóór het telefoonnummer te zetten.

5. Druk op **ENTER**. (De cursor komt op de plaats te staan waar de opmerking moet worden ingevoerd.)

6. Voer de naam van het bedrijf in.

A **B** **C** **SPACE** **C** **O** **.**

A**R** **A****B****C** **C****O** **.** **_**

- Als **↑**, **↓**, **→** of **←** wordt aangegeven, betekent dit dat er nog meerdere regels of tekens zijn. Druk op **▲**, **▼**, **▶** of **◀** om deze informatie te zien.
- 7. Druk op **ENTER**.

De naam en het telefoonnummer worden kortstondig aangegeven, waarna de prompt voor het invoeren van het volgende telefoonnummer/naam verschijnt. De gegevens zijn nu in het geheugen vastgelegd.

- Indien gewenst, kan stap 6 worden overgeslagen.

2. Opzoeken van een telefoonnummer

De telefoonnummers zijn in de gids gerangschikt overeenkomstig het eerste teken van de ingevoerde naam. De volgorde is als volgt:

Spatie → symbolen (' → ° → \$ → ¥ → £ → → → ← → (→) → # → *) → cijfers → letters

- Bij indrukken van **REMARK** worden de naam en de opmerking beurtelings op het display aangegeven.

(1) Doorlopen van de namen in de telefoongids

Houd of ingedrukt om de namen en nummers in de telefoongids achter elkaar op te roepen.

: Doorlopen in voorwaartse richting.

: Doorlopen in terugwaartse richting.

(2) Opzoeken van een telefoonnummer via de eerste letter(s) van de naam

1. Voer de eerste letter(s) van de naam in.

2. Druk op (of).

De namen die beginnen met de ingevoerde letter(s) worden opgeroepen.

(3) Opzoeken van een telefoonnummer via de ingevoerde opmerking

1. Druk op ^{ON} .

2. Druk op (of).

De telefoonnummers waarbij een opmerking is ingevoerd, worden achter elkaar opgeroepen. Dit gebeurt in dezelfde volgorde als bij (1).

(4) Opzoeken van een telefoonnummer via de eerste letter(s) van de opmerking

1. Druk op .
2. Voer de eerste letter(s) van de opmerking in.
3. Druk op (of).

De opmerkingen die beginnen met de ingevoerde letter(s) worden achter elkaar opgeroepen.

- Nadat de gewenste opmerking verschijnt, kan door indrukken van (of) het volgende telefoonnummer met dezelfde opmerking worden opgeroepen. (Om hierna opnieuw een volgend telefoonnummer met dezelfde opmerking op te roepen, hoeft alleen maar op (of) te worden gedrukt. Indrukken van is niet nodig.)

(5) Opzoeken van een telefoonnummer aan de hand van een sleutelwoord

Druk eerst op en voer vervolgens het woord in dat in de gegevens van het gezochte telefoonnummer voorkomt. Druk daarna op .

Voorbeeld: Oproepen van de telefoonnummers waarbij het woord "ROBERT" is ingevoerd, in de BUSINESS telefoongids.

C.CE R O B E R T 2nd v

EDWARDS	ROBE	→
201-	265-	5600
F	265-	1234

Telkens als op **2nd** **v** wordt gedrukt, verschijnt het volgende telefoonnummer waarbij het woord "ROBERT" is ingevoerd.

★ Als bij (2), (4) of (5) geen naam of opmerking met de ingevoerde letter(s) in de telefoongids voorkomt, verschijnt "NOT FOUND!" (niet aanwezig) en daarna wordt de invoerprompt op het display aangegeven.

3. Aanbrengen van veranderingen

(1) Veranderingen aanbrengen tijdens het invoeren van gegevens

1. Druk op **▶**, **◀**, **▲** of **▼** om de cursor naar het teken te brengen dat u wilt veranderen.
2. Voer het juiste teken in.
3. Druk op **ENTER**.

 - Om de naam of het nummer te veranderen terwijl de cursor in het "opmerking" gebied is, drukt u op **REMARK** zodat de naam of het nummer verschijnt en vervolgens brengt u de cursor naar de gewenste plaats.

★ U kunt ook op ^{ON} **C-CE** drukken en daarna alle gegevens opnieuw invoeren.

(2) Veranderingen aanbrengen in vastgelegde gegevens

1. Roep het telefoonnummer/naam op waarin u veranderingen wilt aanbrengen.
2. Druk op **2nd** **EDIT**. De cursor begint te knipperen.
3. Breng de veranderingen op dezelfde wijze aan als beschreven in (1).
 - Om veranderingen in een opmerking aan te brengen, drukt u op **REMARK** zodat de opmerking op het display verschijnt.
4. Druk op **ENTER**.
(Als op **2nd** **ENTER** wordt gedrukt, worden de veranderde gegevens vastgelegd zonder dat de oude gegevens gewist worden.)

Om tekens in te voegen, brengt u de cursor naar de gewenste plaats, dan drukt u op **INS** om een spatie te maken en vervolgens voert u het gewenste teken in. Om tekens te wissen, brengt u de cursor naar het teken dat gewist moet worden en vervolgens drukt u op **DEL**.

Schemafunctie

De schemafunctie is bedoeld voor het vastleggen van informatie die betrekking heeft op uw afspraken (jaar, maand, dag, uur, minuten en overige bijzonderheden). De

schema-informatie bestaat uit twee delen: gebeurtenis en datum. Bij de gebeurtenis worden de details beschreven (36 letters) en bij de datum voert u vier cijfers in voor het jaar en twee cijfers elk voor de maand, de dag, het uur en de minuten.

Bij het invoeren van de beschrijving van de gebeurtenis kunnen letters, symbolen, cijfers, “_” en spaties gebruikt worden.

Bij het invoeren van de datum kunnen cijfers en spaties gebruikt worden.

1. Vastleggen van schemagegevens

Voorbeeld: Vastleggen van de volgende schemagegevens: MEETING (vergadering) van 2:30 tot 4:30 's middags, op 26 januari, 1996.

1. Druk op **SCHEDULE** om de schemafunctie in te schakelen.
2. Druk op **▲** om de cursor naar de bovenste regel van het display te verplaatsen en voer de cijfers voor het jaar in (4 cijfers). Deze stap kan worden overgeslagen als de gebeurtenis in het huidige jaar valt. U kunt de volgende jaren invoeren: 1901 tot 2098.

3. Voer de begindatum en de begintijd op de tweede regel in.

0 1 2 6 PM 0 2 3 0

(De maand, de dag, het uur en de minuten moeten elk uit twee cijfers bestaan.) De cursor gaat naar de derde regel.

- De tijd kan worden ingevoerd in het 12-uurs of het 24-uurs systeem. Wanneer schema-informatie wordt opgeroepen, wordt de tijd aangegeven in het systeem dat gekozen is voor de normale klok.

4. Voer de einddatum en de eindtijd in.

0 1 2 6 PM 0 4 3 0

- Nadat de minuten zijn ingevoerd, verschijnt op de display "DESCRIPTION?". (beschrijving).

5. Voer de gewenste details op de bovenste regel in.

M E E T I N G

- Als → of ← wordt aangegeven, zijn er nog tekens

die niet op het display passen. Druk op ► of ◀ of
om deze tekens te zien.

6. Druk op [ENTER] om de gegevens in het geheugen vast te leggen.

A	MEETING	
	01-26	02:30 PM
	-01-26	04:30 PM

- Als u probeert een niet bestaande datum of tijd in het geheugen vast te leggen, verschijnt de melding "**ERROR!**" (fout) op het display. Voer in dit geval de juiste datum en tijd in en druk daarna op **[ENTER]**.

De schemagegevens worden automatisch in chronologische volgorde gerangschikt overeenkomstig de informatie die op de tweede regel (begintijd) is ingevoerd.

2. Oproepen van schemagegevens

(1) Doorlopen van het schema

Druk op **[v]** of **[^]** om het schema in voor- of terugwaartse richting te doorlopen.

Houd **[v]** of **[^]** ingedrukt om het schema snel te doorlopen.

- Bij schemapunten met dezelfde begin- en einddatum wordt de einddatum niet aangegeven.

Druk op **[SCHEDULE]** **[v]** om uw schema voor vandaag te zien.

- Als er geen schema-informatie voor vandaag is ingevoerd, verschijnt de eerstvolgende toekomstige schema-informatie (of de meest recentelijke schema-informatie in geval **[SCHEDULE]** **[^]** wordt ingedrukt).

(2) Rechtstreeks zoeken

Druk op **[C-CE]** ^{ON} **[v]** **[v]** om de cursor naar de **DESCRIPTION?** prompt te brengen en

voer de eerste letter(s) van het schemapunt in. Druk vervolgens op of om de gegevens op te roepen.

(3) Zoeken aan de hand van een sleutelwoord

Druk op om de cursor naar de **DESCRIPTION?** prompt te brengen en voer een woord in dat in de beschrijving van het gezochte schemapunt voorkomt. Druk vervolgens op of om de gegevens op te roepen.

(4) Zoeken aan de hand van de datum

Voer de datum in en druk op of om de gegevens op te roepen.

- Als er bij rechtstreeks zoeken of zoeken aan de hand van een sleutelwoord of datum geen corresponderende schemegegevens gevonden kunnen worden, verschijnt “**NOT FOUND!**” (niet aanwezig) kortstondig op het display waarna de invoerprompt weer wordt aangegeven.

3. Aanbrengen van veranderingen

Het aanbrengen van veranderingen geschiedt op dezelfde wijze als bij de telefoongidsfunctie (pagina 20).

- Om het jaar te veranderen, roept u het gewenste schemapunt op en drukt vervolgens op .

4. Controleren van de dag van de week

Er zijn drie manieren om de dag van de week in de schemastand te controleren.

(1) Oproepen van het schema

Roep het schema voor de gewenste dag op en druk vervolgens op **CALENDAR** .

(2) Invoeren van de datum (maand en dag)

Voer de datum op de tweede regel in en houd vervolgens **CALENDAR** ingedrukt.

(3) Invoeren van de datum (jaar, maand en dag)

Voer het jaar, de maand en de dag in. (Om het jaar in te voeren, verplaatst u de cursor naar de bovenste regel.) De dag van de week zal op het display worden aangegeven wanneer **CALENDAR** wordt ingedrukt en vastgehouden.

5. Alarmtonen in de schemastand

In de schemastand zijn er twee alarmtonen:

Attentie-alarm

10 minuten voordat de ingevoerde begintijd wordt bereikt, hoort u gedurende 20 seconden een langzame pieptoon.

Schema-alarm

Op het moment dat de ingevoerde begintijd wordt bereikt, hoort u gedurende 20 seconden een snelle pieptoon.

In- en uitschakelen van het alarm

Het attentie-alarm en het schema-alarm zullen klinken als “🔔” op het display wordt aangegeven.

“🔔” verschijnt of verdwijnt door op te drukken.

- Druk op , , of om de alarmtoon af te zetten.
- Als het attentie-alarm wordt afgezet, zal er geen schema-alarm zijn.

Verjaardagsfunctie

Het is mogelijk om verjaardagen, feestdagen enz. in het geheugen vast te leggen.

1. Invoeren van een verjaardag

Voorbeeld: “NANCY’S BIRTHDAY” op 12 februari

1. Druk op **ANN**.

ANN . DATE?
00-00

2. Voer de maand en de dag in.

0 2 1 2

DESCRIPTION?
02-12

3. Voer de naam in.

N A N C Y S M B L S
SPACE B I R T H D A Y

4. Druk op **ENTER**.

A S BIRTHDAY
02-12

2. Oproepen van verjaardagen

(1) Doorlopen van de verjaardagen

Druk op **v** of **^**. Houd de toets ingedrukt om de verjaardagen snel achter elkaar op te roepen.

v : Oproepen in voorwaartse richting.

^ : Oproepen in terugwaartse richting.

Oproepen van "NANCY'S BIRTHDAY" (veronderstel dat het vandaag 8 februari, 1996 is).

1. Druk op .

2. Druk op .

- Nadat is ingedrukt, verschijnen het jaar en de datum op de eerste regel. Druk nogmaals op om weer naar de vorige display-aanduiding terug te keren.
- Als de verjaardag in de komende week valt (gerekend vanaf de huidige datum), verschijnt er op de derde regel een stippellijn (zie afbeelding).

NANCY'S BIRTHDAY →		
02-12		
0000		
↑	↑	↑
Zondag	Huidige	12 februari
	datum	

(2) Rechtstreeks zoeken

Druk op om de cursor naar de **DESCRIPTION?** prompt te brengen en voer de eerste letter(s) van de gewenste verjaardag in. Druk vervolgens op of om de verjaardag op te roepen.

(3) Zoeken aan de hand van een sleutelwoord

Druk op om de cursor naar de **DESCRIPTION?** prompt te brengen en voer een woord in dat in de gewenste verjaardag voorkomt. Druk vervolgens op of

2nd **^** om de verjaardag op te roepen.

(4) Zoeken aan de hand van de datum

Voer de datum in en druk op **v** of **^** om de verjaardag op te roepen.

- Als er bij rechtstreeks zoeken of zoeken aan de hand van een sleutelwoord of datum geen corresponderende verjaardag gevonden kan worden, verschijnt "■NOT FOUND!■" (niet aanwezig) kortstondig op het display waarna de invoerprompt weer wordt aangegeven.

3. Aanbrengen van veranderingen

Het aanbrengen van veranderingen geschiedt op dezelfde wijze als bij de telefoongidsfunctie (pagina 20).

4. Verjaardag-herinneringsfunctie

Als **OFF** oplicht terwijl de organizer is ingeschakeld, is deze functie geactiveerd. Indien niet, dan is de functie uitgeschakeld.

Druk op **2nd** **ANN** om **OFF** te laten verdwijnen.

Bij het inschakelen van de organizer wordt de eerste verjaardag in de komende week (gerekend vanaf de huidige datum) op het display aangegeven. Door **v** in te drukken worden eventuele andere verjaardagen in de komende week één voor één aangegeven. Druk op **^** om deze verjaardagen in terugwaartse volgorde te doorlopen.

Druk op ^{ON} **C·CE** of op een van de functietoetsen om de verjaardag-herinneringsfunctie te laten vervallen.

- Als 29 februari als een verjaardag is ingevoerd, zal de herinneringsfunctie ook werken als het geen schrikkeljaar is. In dit geval verschijnt echter geen stippellijn op de derde regel.

Geheimfunctie

1. Registreren van het wachtwoord

Als wachtwoord kunnen maximaal 7 tekens worden ingevoerd. Spaties kunnen ook worden ingevoerd, mits deze gevolgd worden door een ander teken.

Indien u het wachtwoord vergeet, zult u het wachtwoord zelf en alle vertrouwelijke gegevens uit het geheugen moeten wissen (zie pagina 41). Maak daarom op een veilige plaats een notitie van het wachtwoord, zodat u dit niet vergeet.

Voorbeeld: Registreren van het wachtwoord "1234567".

1. Druk op **BUSINESS** om de telefoongidsfunctie te activeren.

- U kunt ook op **PERSONAL**, **OTHER**, **SCHEDULE** of **ANN** drukken. (Er kan slechts één wachtwoord worden geregistreerd.)

2. Druk op **C-CE**^{ON} zodat de invoerprompt verschijnt.

3. Druk op **2nd** **SECRET**.

SET PASSWORD

4. Voer het wachtwoord in.

1 **2** **3** **4** **5** **6** **7**

5. Druk op **ENTER**. "■" verschijnt en het wachtwoord is geregistreerd. Op het display wordt weer de invoerprompt aangegeven.

- Indien "**PASSWORD?**" (wachtwoord) op het display verschijnt, betekent dit dat er reeds een wachtwoord geregistreerd is. Zie pagina 36 en 41 om het wachtwoord te veranderen of wissen.

- Er kan slechts één wachtwoord geregistreerd worden. U kunt echter meerdere vertrouwelijke gegevens in het geheugen vastleggen.

2. In- en uitschakelen van de geheimfunctie

Als de geheimfunctie uitgeschakeld is, wordt op het display "■" aangegeven (de

vertrouwelijke gegevens zijn toegankelijk). Als de geheimfunctie ingeschakeld is, wordt “” niet aangegeven, ook nadat het wachtwoord geregistreerd is (de vertrouwelijke gegevens zijn niet toegankelijk).

(1) Inschakelen van de geheimfunctie

1. Druk op **[2nd]** **[SECRET]** terwijl de invoerprompt voor de telefoongids-, de schema- of de verjaardagsfunctie op het display wordt aangegeven. Het wachtwoord verschijnt.
2. Druk op **[ENTER]**.

De geheimfunctie is nu ingeschakeld. “” verdwijnt en op het display verschijnt weer de invoerprompt.

- De geheimfunctie blijft ingeschakeld, ook als het apparaat uitgeschakeld wordt.

(2) Uitschakelen van de geheimfunctie

1. Druk op **[2nd]** **[SECRET]** terwijl de invoerprompt voor de telefoongids-, de schema- of de verjaardagsfunctie op het display wordt aangegeven.

2. Voer het wachtwoord in en druk op **[ENTER]**.

(In het voorbeeld dient “1234567” te worden ingevoerd.)

De geheimfunctie is nu uitgeschakeld. “” verschijnt en op het display wordt de invoerprompt aangegeven.

A PASSWORD?

3. Coderen van gegevens als zijnde vertrouwelijk

Indien “*” naast ingevoerde gegevens wordt aangegeven, wil dit zeggen dat deze vertrouwelijk zijn. De betreffende gegevens kunnen alleen worden opgeroepen als de geheimfunctie uitgeschakeld is.

(1) Vastleggen van gegevens als zijnde vertrouwelijk

Druk tijdens het invoeren van de gegevens op **2nd** **MARK*** zodat “*” verschijnt en leg de gegevens vervolgens in het geheugen vast.

(2) Coderen van reeds vastgelegde gegevens als zijnde vertrouwelijk

Voorbeeld:

Coderen van de telefoongegevens voor EDWARDS ROBERT als zijnde vertrouwelijk:

1. Roep de gegevens op door op **∨** (of **∧**) te drukken.

A	EDWARDS	ROBE	→
	2 0 1	— 2 6 5 —	5 6 0 0
F		2 6 5 —	1 2 3 4

2. Druk op **2nd** **EDIT**.

De cursor begint te knippen.

3. Druk op **[2nd]** **[MARK*]**.
" * " verschijnt op het display.

└─ Knippert

A	EDWARDS	ROBE →
*	201-265-5600	
F	265-1234	

4. Druk op **[ENTER]**.

De gegevens voor EDWARDS ROBERT zijn nu als zijnde vertrouwelijk in het geheugen vastgelegd.

4. Herclassificatie van vertrouwelijke gegevens als zijnde niet vertrouwelijk

1. Schakel de geheimfunctie uit. (Zie pagina 33.)
2. Roep de gewenste vertrouwelijke gegevens op door op **[v]** (of **[^]**) te drukken.
3. Druk op **[2nd]** **[EDIT]**.
De cursor begint te knipperen.
4. Druk op **[2nd]** **[MARK*]**.
" * " verdwijnt van het display.
5. Druk op **[ENTER]**.

De gegevens zijn nu niet meer vertrouwelijk.

5. Oproepen of veranderingen aanbrengen in vertrouwelijke gegevens

De geheimfunctie moet uitgeschakeld worden voordat vertrouwelijke gegevens kunnen worden opgeroepen of hierin veranderingen kunnen worden aangebracht.

1. Schakel de geheimfunctie uit. (Zie pagina 33.)
2. Roep de gegevens op of breng de gewenste veranderingen aan volgens dezelfde procedure als bij niet vertrouwelijke gegevens.
- Wanneer tijdens het oproepen van gegevens “*” naast de gegevens verschijnt, wil dit zeggen dat deze gegevens vertrouwelijk zijn.

★ Alleen de vertrouwelijke gegevens oproepen

Ga als volgt te werk om alleen de vertrouwelijke gegevens in een gekozen bestand op te roepen:

1. Schakel de geheimfunctie uit. (Zie pagina 33.)
2. Druk op **2nd** **MARK***. “*” verschijnt op het display.
3. Druk op **▼** (of **▲**).

Alleen de vertrouwelijke gegevens zullen nu achter elkaar op het display verschijnen.

6. Veranderen van het wachtwoord

1. Schakel de geheimfunctie uit (“**■**” verschijnt).

2. Druk op ^{ON} **C-CE** **2nd** **SECRET**.
3. Druk op **2nd** **EDIT**. Het eerste teken van het wachtwoord begint te knippen.
4. Voer het nieuwe wachtwoord in en druk op **ENTER**. Het nieuwe wachtwoord is nu geregistreerd.

Opmerking: Indien u probeert de geheimfunctie uit te schakelen terwijl een verkeerd wachtwoord is ingevoerd, zal op het display de aanduiding rechts hiernaast ^{ON}verschijnen. Druk in dit geval op **C-CE** en voer het juiste wachtwoord in.

■PW. ERROR!■

Geheugencapaciteit

Controleren van de geheugeninhoud

1. Druk op **BUSINESS**.
 - U kunt ook op **PERSONAL**, **OTHER**, **SCHEDULE** of **ANN** drukken.
2. Druk op **2nd** **M-CK**.

Op het display wordt het aantal in gebruik zijnde bytes en het aantal vrije bytes aangegeven.

3. Druk op **M·CK**.

Op het display wordt het aantal ingangen (naam, nummer, opmerking) in de telefoongidsen aangegeven.

BUS I .	PER .
3	0

4. Druk op **M·CK**.

OTHER
0

5. Druk op **M·CK**.

Op het display wordt het aantal ingevoerde verjaardagen schemapunten aangegeven.

ANN .	SCH .
2	1

In het geheugen van deze organizer kunnen maximaal 9999 bytes (1810 bytes voor de EL-6360) informatie worden vastgelegd (exclusief het geheugen in de calculator-stand). Voor het vastleggen van ieder teken in de naam, de opmerking en de schemagegevens is één byte vereist. Eén byte is ook vereist voor het vastleggen van twee cijfers van een telefoonnummer.

Als een nummer uit een oneven aantal cijfers bestaat, wordt voor het vastleggen van het laatste cijfer één volledige byte gebruikt. Indien bij het invoeren van schemagegevens alleen de begintijd wordt vastgelegd, worden vijf bytes gebruikt; als zowel de begin- als

eindtijd worden vastgelegd, worden negen bytes gebruikt. Het opdelen van een ingang in de telefoongidsen neemt vijf bytes in beslag, of vier bytes als geen opmerking wordt ingevoerd. Vier bytes zijn eveneens vereist voor iedere schema- of verjaardag-ingang. In de verjaardagsstand zijn twee bytes vereist voor het vastleggen van de maand en twee bytes voor de dag.

- Telkens als op **[M-CK]** wordt gedrukt, wordt in de volgorde aangegeven in “Controleren van de geheugeninhoud” omgeschakeld tussen de aanduidingen. Bij indrukken van

ON

[C-CE] verschijnt de invoerprompt.

- Als na het invoeren van gegevens op **[ENTER]** wordt gedrukt en er onvoldoende geheugen beschikbaar is, verschijnt “**FULL! NOT IN**” (geheugen is vol, gegevens zijn niet vastgelegd) op het display. Druk in dit geval op **[C-CE]** en wis voorheen vastgelegde gegevens of verander de gegevens die u in het geheugen wilt vastleggen zodat de geheugencapaciteit niet overschreden wordt. Herhaal hierna de procedure voor het vastleggen van de gegevens.
- Voor de telefoongids-, schema- en verjaardagsfunctie wordt hetzelfde geheugen gebruikt. Dit betekent dat de hoeveelheid gegevens die in een bepaalde functie kan worden vastgelegd varieert afhankelijk van de hoeveelheid gegevens in de andere functies.

Wissen van het geheugen

1. Wissen van afzonderlijke gegevens

1. Roep de gegevens op die u wilt wissen.
2. Druk op **DEL**.
3. Druk op **ENTER**.

(Besluit u de gegevens niet te wissen, druk dan op een andere toets als **ENTER**).

2. Wissen van een geheel bestand

Het is ook mogelijk om alle gegevens in een telefoongids of alle gegevens in de schema- of verjaardagsfunctie te wissen.

Voorbeeld: Wissen van alle gegevens in een telefoongids.

1. Druk op **BUSINESS** om de telefoongidsfunctie in te schakelen.
Schakel de geheimfunctie uit.
2. Druk op **DEL**.

Knippert

BUSI. DELETE?

3. Druk op **[2nd]** **[ENTER]** .

(Besluit u de telefoongids niet te wissen, druk dan op een andere toets als

[2nd] **[ENTER]**).

- Als “**SECRET ON!**” op het display wordt aangegeven, is de geheimefunctie ingeschakeld en kan de telefoongids niet gewist worden. Druk in dit geval op **[C·CE]** om de melding te laten verdwijnen, schakel de geheimefunctie uit en herhaal daarna de bovenstaande procedure.

Alle vertrouwelijke en niet vertrouwelijke gegevens in de telefoongids die gekozen is in stap 1 worden gewist.

3. Wissen van het wachtwoord en de vertrouwelijke gegevens

Indien gewenst, kunnen het wachtwoord en de vertrouwelijke gegevens gelijktijdig gewist worden.

1. Druk op **[BUSINESS]** .

- U kunt ook op **[PERSONAL]** , **[OTHER]** , **[SCHEDULE]** of **[ANN]** drukken.

2. Druk op **[2nd]** **[SECRET]** .

3. Druk op **[DEL]** .

4. Druk op **[2nd]** **[ENTER]** .

(Besluit u het wachtwoord en de gegevens niet te wissen, druk dan op een andere toets als **2nd** **ENTER** .)

4. Wissen van het hele geheugen

1. Volg de aanwijzingen voor het aangeven van de geheugeninhoud op pagina 37. (Laat de aanduiding uit een van de stappen, met uitzondering van stap 2, op het display verschijnen.)

2. Druk op **DEL** .

Knippert →

RESET OK?

3. Druk op **2nd** **ENTER** .

(Besluit u het geheugen niet te wissen, druk dan op een andere toets als **2nd** **ENTER** .)

De klokgegevens, zoals de tijd en het dagelijks alarm, zullen eveneens gewist worden.

Calculatorfunctie

De organizer kan rekenkundige bewerkingen uitvoeren tot een maximum van 12 cijfers.

Rekenen

Druk op **CALC** om de calculatorfunctie in te schakelen.

Alvorens te gaan rekenen, dient u op **C-CE** **C-CE** en **CM** te drukken om het geheugen en display leeg te maken.

Zie het aanhangsel aan het einde van deze gebruiksaanwijzing voor rekenvoorbeelden.

Fouten

Een fout treedt op als het integer-gedeelte van de uitkomst (het gedeelte vóór het decimaalteken), of een integer in het geheugen, uit meer dan 12 cijfers bestaat, of als u probeert een onmogelijke berekening uit te voeren. (Op de eerste regel verschijnt de letter "E".) Druk op **C-CE** om de fout ongedaan te maken. Overloop-fouten kunnen eveneens door indrukken van **C-CE** ongedaan gemaakt worden.

Gebruikte batterijen

Type	Model	Aantal	Gebruikt als
Lithium batterij	CR2025	1	Hoofdvoeding
Lithium batterij	CR2016	1	Geheugen-ondersteuning

- Verwijder niet gelijktijdig de batterij voor de hoofdvoeding en de batterij voor de geheugen-ondersteuningsfunctie. Indien dit wel wordt gedaan, zal het geheugen gewist worden.
- Maak een schriftelijke notitie van eventuele belangrijke informatie die in het geheugen is vastgelegd, alvorens u begint met het vervangen van de batterijen.

1. Voorzorgsmaatregelen

Aangezien een verkeerd gebruik van de batterijen kan resulteren in lekkage of een ontploffing, dient u de volgende punten in acht te nemen:

- Zorg dat de positieve zijde van de batterij in de juiste richting wijst, zoals aangegeven in de batterijhouder.
- Gooi de batterijen nooit in vuur, daar deze kunnen ontploffen.
- Houd de batterijen uit de buurt van kinderen.

Aangezien de batterijen reeds in de fabriek in de organizer zijn aangebracht, is het mogelijk dat deze een kortere levensduur hebben dan in de technische gegevens staat aangegeven.

2. Vervangen van de batterij voor de hoofdvoeding

(1) Vervangingstijdstip

Als de aanduidingen op het display zwak oplichten en moeilijk leesbaar zijn, dient de batterij onmiddellijk te worden vervangen. Indien u de organizer blijft gebruiken met een lege batterij, kunnen de vastgelegde gegevens gewijzigd worden of gewist.

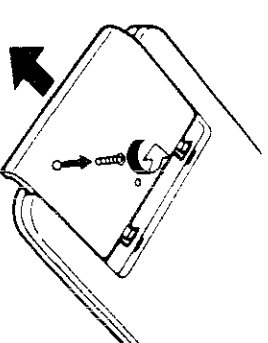
Neem bij het vervangen van de batterij de onderstaande punten in acht om verlies van gegevens te voorkomen. Let er eveneens op dat de batterij correct aangebracht wordt.

- Schakel de organizer uit alvorens u de batterij vervangt.
- Druk tijdens het vervangen van de batterij niet op ☐ ON ☐ C·CE ☐.

(2) Vervangen van de batterij

1. Druk op ☐ OFF ☐ om de organizer uit te schakelen.

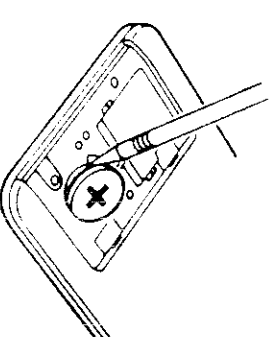
2. Draai de schroef uit het deksel van de batterijhouder (aan de achterzijde van het apparaat). Verwijder daarna het deksel door dit in de richting van de pijl te schuiven. (Afb. 1)



(Afb. 1)

3. Verwijder de oude batterij met een balpen of een dergelijk voorwerp. (Afb. 2)

(Afb. 2)



4. Steek de nieuwe batterij met de plus-zijde (+) naar boven onder het lipje.
5. Breng het deksel van de batterijhouder weer aan en maak dit met de schroef vast.

6. Druk op ^{ON} **C·CE** om de organizer in te schakelen. Verschijnt niets op het display, druk dan op de **RESET**-schakelaar aan de achterzijde van het apparaat en druk daarna nogmaals op ^{ON} **C·CE** .
7. Stel de juiste tijd op de klok in.

3. Vervangen van de batterij voor de geheugen-ondersteuningsfunctie

(1) Levensduur van de batterij

- De batterij moet iedere 5 jaar vervangen worden.

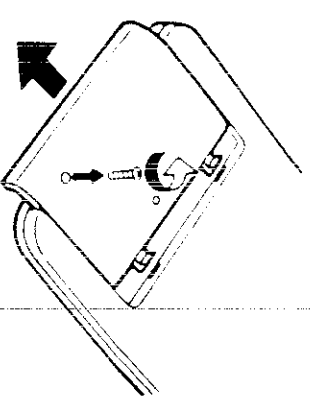
(2) Voorzorgsmaatregelen bij het vervangen van de batterij

- De batterij voor de hoofdvoeding mag niet leeg zijn. Mocht dit wel het geval zijn, vervang dan eerst de batterij voor de hoofdvoeding voordat u de batterij voor de geheugen-ondersteuning vervangt.
- Als de batterij voor de geheugen-ondersteuning vervangen wordt terwijl de batterij voor de hoofdvoeding leeg is, zal het geheugen gewist worden.

(3) Vervangen van de batterij

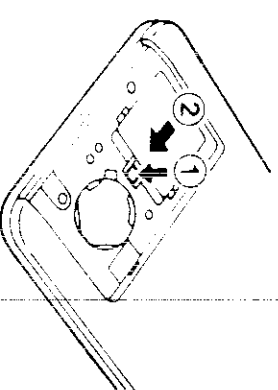
1. Druk op **OFF** om de organizer uit te schakelen.

2. Draai de schroef uit het deksel van de batterijhouder (aan de achterzijde van het apparaat). Verwijder daarna het deksel door dit in de richting van de pijl te schuiven. (Afb. 1)



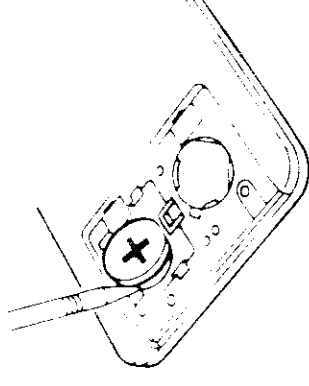
(Afb. 2)

3. Druk op ① en verwijder het deksel van de geheugen-ondersteuning batterij door dit in de richting van ② te schuiven. (Afb. 2)



4. Verwijder de oude batterij met een balpen of een dergelijk voorwerp. (Afb. 3)

(Afb. 3)



5. Steek de nieuwe batterij met de plus-zijde (+) naar boven onder het lipje.
6. Breng beide deksels weer aan en draai de schroef vast.
7. Druk op ^{ON} [C·CE] om de organizer in te schakelen. Verschijnt niets op het display, druk dan op de RESET-schakelaar aan de achterzijde van het apparaat en druk daarna nogmaals op ^{ON} [C·CE] .

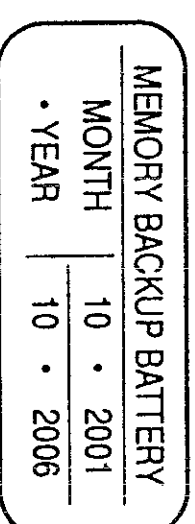
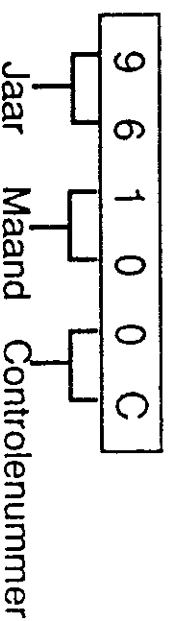
De organizer wordt automatisch uitgeschakeld als gedurende ongeveer 7 minuten geen toets wordt ingedrukt. Dit om verspilling van batterij-energie te voorkomen.

4. Label voor de vervangingsdatum van de batterij

Bij dit apparaat wordt een label geleverd waarop de vervangingsdatum van de batterij kan worden genoteerd.

Aan de achterzijde van het apparaat ziet u een label waarop de datum staat dat de batterijen in de fabriek in het apparaat zijn aangebracht. Schrijf aan de hand van deze datum twee data die steeds 5 jaar verder in de toekomst liggen op het batterij-vervangingslabel en bevestig dit vervolgens aan het apparaat.

Voorbeeld: De batterijen werden in oktober, 1996 in het apparaat geplaatst.



Technische gegevens

Model:	EL-6360/EL-6390
Naam van produkt:	Elektronische organizer
Display:	3 regels van 12 tekens en 2 symbolen
Geheugencapaciteit:	EL-6360: 1810 bytes, EL-6390: 9999 bytes
Klok	
Nauwkeurigheid:	±30 seconden/maand (bij 25°C)
Aanduiding:	Jaar, maand, dag, dag van de week, uur, minuten, seconden, AM/PM
Klocksysteem:	12-uurs/24-uurs systeem (instelbaar)
Telefoongidsfunctie (BUSINESS, PERSONAL en OTHER)	
Invoeren en oproepen van namen, nummers en opmerkingen	
Schemafunctie	
Invoeren en oproepen van schema-informatie (jaar, maand, dag, uur en minuten), controleren van dag van de week, instellen en uitschakelen van schema-alarmtoon	
Verjaardagsfunctie	
Invoeren en oproepen van maand en dag	

Calculatorfunctie

Aantal cijfers:

12

Rekenfuncties:

Optellen, aftrekken, vermenigvuldigen, delen, percentage-berekeningen, vierkantswortel etc.

Opgenomen vermogen:

0,003 W

Bedrijfstemperatuur:

0°C – 40°C

Voeding:

Batterij voor hoofdvoeding: 3 V $\pm$ (gelijkspanning) (lithium batterij CR2025; 1)

Batterij voor geheugen-ondersteuning: 3 V $\pm$ (gelijkspanning) (lithium batterij CR2016; 1)

Levensduur batterijen:

Batterij voor hoofdvoeding: ongeveer 1 jaar bij een omgevingstemperatuur van 20°C en het volgende dagelijkse gebruik: 30 minuten display, 20 seconden alarmtoon en toetsbedieningstoon 100 maal aan/uit.

Batterij voor geheugen-ondersteuning: ongeveer 5 jaar (bij 20°C).

Gewicht:

98 g (inclusief batterijen)

Afmetingen:

Geopend: 133,5(B) x 162(D) x 7,8(H) mm

Gesloten: 133,5(B) x 83(D) x 11,6(H) mm

Toebehoor: 2 lithium batterijen (in apparaat), gebruiksaanwijzing

< Appendix >
< Appendice >

< Anhang >
< Bilaga >

< Annexe >
< Aanhangsel >

< Apéndice ;

Example Beispiel Exemple Ejemplo Esempio Exempel Voorbeeld (1)	Operation Bedienung Opération Operación Operazione Operation Bediening van de toetsen (2)	Display Anzeige Affichage Pantalla Display Siffrerskärm Display (3)
$(-24 + 2) \div 4 = -5.5$	24 +/- + 2 ÷ 4 =	-5.5
$34 + 57 = 91$ $45 + 57 = 102$	34 + 57 = 45 =	91. 102.
$68 \times 25 = 1700$ $68 \times 40 = 2720$	68 × 25 = 40 =	1700. 2720.
$200 \times 10\% = 20$	200 × 10 %	20.
$9 \div 36 = 25(\%)$	9 ÷ 36 %	25.

(1)	(2)	(3)
$200 + (200 \times 10\%) = 220$	$200 \boxed{+} 10 \boxed{\%}$	220.
$500 - (500 \times 20\%) = 400$	$500 \boxed{-} 20 \boxed{\%}$	400.
$4^6 = (4^3)^2 = 4096$	$4 \boxed{\times} \boxed{=} \boxed{=} \boxed{\times} \boxed{=}$	4096.
$1/8 = 0.125$	$8 \boxed{\div} \boxed{=}$	0.125



(1)	(2)	(3)
① Calculate the percent change between two yearly sales figures, \$620,000 one year and \$500,000 the previous year.	620000 - 500000 MU	24.

- ①
- Berechne die prozentualen Änderungen von zwei Jahresumsätzen: \$620000 in einem Jahr und \$500000 im vorherigen Jahr.
 - Pour calculer la différence relative en pourcentage de deux chiffres de vente annuelle, \$620.000 une année et \$500.000 l'année précédente.
 - Calcular el cambio porcentual entre dos cifras de ventas anuales: \$620.000 un año y \$500.000 el año anterior.
 - Calcola il cambiamento di percentuale tra le due cifre di vendite annuali, di \$620,000 di un anno e \$500,000 dell'anno precedente.
 - Beräkna procentuell förändring mellan två årliga försäljningssiffror: \$620.000 ena året och \$500.000 året innan.
 - Bereken het procentuele verschil tussen twee jaarlijkse verkoopcijfers, bijv. \$620.000,- in een jaar en \$500.000,- het andere jaar.

(1)	(2)	(3)
② Calculate the selling price and the gross profit from a cost of \$8.16 on the basis of a 15% profit on the selling price.	8.16 $\div$ 15 $\frac{\text{MU}}{\text{MU}}$	9.6 (Selling price) ^{*1} 1.44 (Gross profit) ^{*2}

- ② • Berechne den Verkaufspreis und den Brutto-Verdienst von einem Preis mit \$8.16 auf der Basis von 15% Verdienst am Verkaufspreis.
- Pour calculer le prix de vente et le bénéfice brut à partir d'un prix de revient de \$8,16 et sur la base d'un bénéfice de 15% sur le prix de vente.
- Calcular el precio de venta y el beneficio bruto del coste de \$8,16 en base a un beneficio del 15% sobre el precio de venta.
- Calcola il prezzo di vendita e il profitto lordo di un costo di \$8.16 sulla base di un profitto del 15% sul prezzo di vendita.
- Beräkna försäljningspris och bruttovinst från en kostnad på \$8,16 på basis av 15 % vinst på försäljningspriset.
- Bereken de verkoopprijs en de brutowinst over \$8,16 kostprijs en op basis van 15% winst op de verkoopprijs.

*1 (Verkaufspreis) (Prix de vente) (Precio de venta) (prezzo di vendita) (försäljningspris) (verkoopprijs)

*2 (Brutto-Verdienst) (Bénéfice brut) (Beneficio bruto) (profitto lordo) (bruttovinst) (brutowinst)

(1)	(2)	(3)
③ Calculate the cost and the gross profit from a selling price of \$100 on the basis of a 25% profit on the cost.	100 ÷ 25 +/- MU MU	80. (Cost)*3 20. (Gross profit)*4

- ③
- Berechne die Kosten und den Brutto-Verdienst für einen Verkaufspreis von \$100 auf der Basis von 25% Verdienst an den Kosten.
 - Pour calculer le prix de revient et le bénéfice brut à partir d'un prix de vente de \$100 et sur la base d'un bénéfice de 25% sur le prix de revient.
 - Calcular el coste y el beneficio bruto del precio de venta de \$100 en base a un beneficio del 25% en el coste.
 - Calcola il costo e il profitto lordo su un prezzo di vendita di \$100, sulla base di un profitto del 25% sul costo.
 - Beräkna kostnad och bruttovinst från ett försäljningspris på \$100 på basis av en 25 %-ig vinst på kostnaden.
 - Bereken de kostprijs en de bruttovinst op een verkoopprijs van \$100,- op basis van 25% winst op de kostprijs.

*3 (Kosten) (Prix de revient) (Coste) (costo) (kostnad) (kostprijs)

*4 (Brutto-Verdienst) (Bénéfice brut) (Beneficio bruto) (profitto lordo) (bruttovinst) (brutovinst)

(1)	(2)	(3)
$25 \times 5 = 125$ $-)84 \div 3 = 28$ $+)68 + 17 = 85$ 182	CM 25 $\times$ 5 M+ 84 $\div$ 3 M- 68 + 17 M+ RM	125.M 28.M 85.M 182.M
$\sqrt{25 - 9} = 4$	25 $-$ 9 $=$ $\sqrt{\quad}$	4.
123456789098×145 $= 17901234419210$	$123456789098 \times 145 =$ C-CE $(17.9012344192 \times 10^{12} = 17901234419200)$	-E- 17.9012344192 17.9012344192 17901234419200)

This apparatus complies with the requirements of BS 6527 (EN 55022): 1988.

Dieses Gerät stimmt mit den Bedingungen der EN 55022, 04. 1987 überein.

Cet appareil répond aux spécifications de la EN 55022, 04. 1987.

Dit apparaat voldoet aan de vereiste EN 55022, 04. 1987.

Apparatet opfylder kravene i EN 55022, 04. 1987.

Questo apparecchio è stato prodotto in conformità alle EN 55022, 04. 1987.

Αύτή ἡ συσκευή τηρεῖ τίς προδιαγραφές τῆς EN 55022, 04. 1987.

Este aparelho responde às especificações da EN 55022, 04. 1987.

Este aparato cumple las especificaciones de la EN 55022, 04. 1987.

SHARP CORPORATION

PRINTED IN TAIWAN
IMPRIMÉ À TAIWAN
IMPRESO EN TAIWAN
HDHDBS1C716 W30 T(M0181E) ①